



WASSERHAHN-ANSCHLUSS-SET

WASSERHAHN-ANSCHLUSS-SET
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

SET RACCORDI PER RUBINETTO
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

RACCORDS DE ROBINET
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IAN 479233_2410

Bedienung

Hinweis: Das Produkt ist für alle gängigen Schlauch-Systeme geeignet.

- **Produkt an die Wasserzufuhr anschließen (Abb. B)**
 - Schrauben Sie den Wasserhahn-Anschluss G¾" [2] oder das Wasserhahn-Anschluss-Reduzierstück auf G½" [1] auf Ihren Wasserhahn.

Nach dem Gebrauch

- Stellen Sie die Wasserversorgung ab.
- Schrauben Sie den Wasserhahn-Anschluss G¾" [2] oder das Wasserhahn-Anschluss-Reduzierstück auf G½" [1] von Ihrem Wasserhahn ab.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.
- Trocknen Sie das Produkt nach jeder Verwendung gut ab und bewahren Sie das Produkt an einem trockenen und frostfreien Ort auf.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

- Après chaque utilisation, fermez le robinet d'eau.
- Uniquement conçu pour un usage en plein air.
- Ne faites pas fonctionner le produit s'il est endommagé.

Utilisation

Remarque : Le produit est compatible avec tous les systèmes de tuyaux habituels.

- **Raccorder le produit à l'arrivée d'eau (Fig. B)**
 - Vissez le raccord de robinet d'eau G¾" [2] ou le réducteur de raccord de robinet d'eau sur G½" [1] à votre robinet.

Après utilisation

- Coupez l'alimentation en eau.
- Dévissez le raccord de robinet d'eau G¾" [2] ou le réducteur de raccord de robinet d'eau sur G½" [1] de votre robinet.

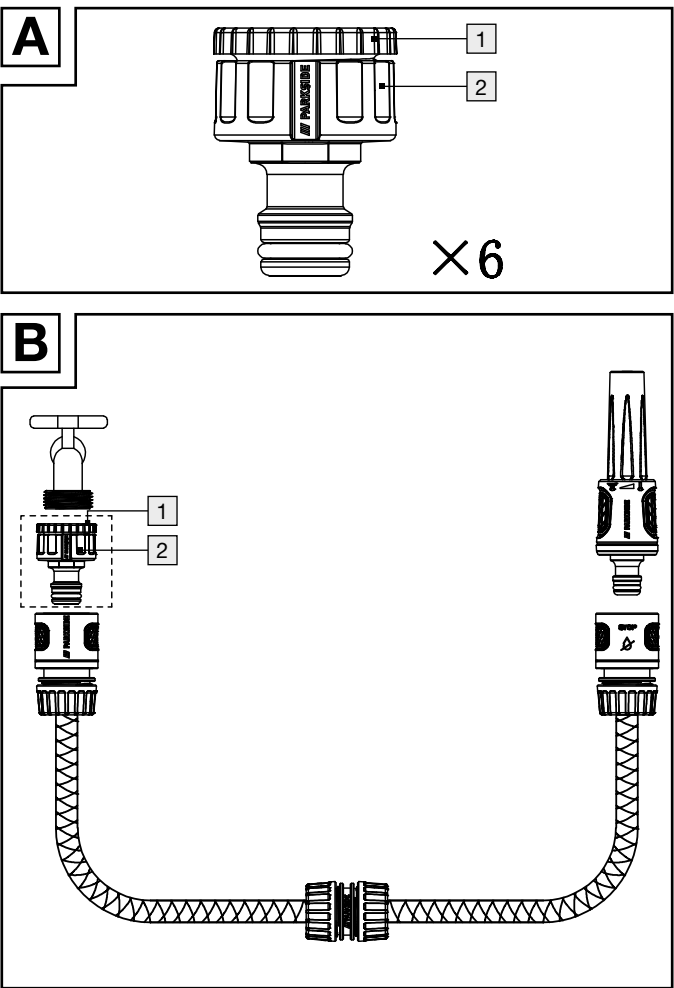
Nettoyage et entretien

- Utilisez un chiffon légèrement humidifié et non pelucheux pour le nettoyage.
- Séchez bien le produit après chaque utilisation et conservez-le dans un endroit sec et à l'abri du gel.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt. Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist. Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden. Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es - nach unserer Wahl - kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde. Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile,



die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

- Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 479233_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
 - Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
 - Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
 - Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrft übersenden.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entre-tenu de manière incorrecte. La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

- Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les consignes suivantes :
- Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 479233_2410) comme preuve d'achat.
 - Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit ou sur une gravure du produit, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.
 - En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut de l'appareil, contactez d'abord le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
 - Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 479233_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Service

Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

écrite du défaut et de sa date d'apparition.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche. En saisissant le numéro d'article (IAN) 479233_2410, vous accédez au mode d'emploi de votre article.

Service après-vente

Service après-vente France
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

Service après-vente Suisse
Tél. : 0800562153
E-Mail : owim@lidl.ch

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

Wasserhahn-Anschluss-Set

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für die Bewässerung von Garten- und Terrassenanlagen geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

- 1 Wasserhahn-Anschluss-Reduzierstück auf G½"
- 2 Wasserhahn-Anschluss G¾"

Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 4 bar

V1.0

Légende des pictogrammes utilisés	
	Consignes de sécurité
	Instructions de manipulation

Raccords de robinet

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme

Ce produit est conçu pour l'arrosage de jardins et de terrasses. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

Descriptif des pièces

- 1 Réducteur de raccord pour robinet d'eau sur G½"
- 2 Raccord pour robinet d'eau G¾"

Caractéristiques techniques

Pression de service max. : 4 bars

Lieferumfang

- 6 Wasserhahn-Anschlüsse G¾" mit Reduzierstück auf G½"
- 1 Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Montage des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- ▲ **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- ▲ **WARNUNG!** Fetten oder ölen Sie die Spritzdüse nicht ein, da sonst die Düse verstopft werden könnte.
- Nur für die Bewässerung mit kaltem Wasser geeignet.

- ▲ **VORSICHT!** Wasserstrahl nicht auf elektrische Einrichtungen richten!
- ▲ **VORSICHT!** Wasserstrahl nicht auf Personen oder Tiere richten!
- **VORSICHT! KEIN TRINKWASSER!** Trinken Sie nie Wasser, das durch dieses Produkt geflossen ist.

- Drehen Sie nach jedem Gebrauch den Wasserhahn zu.
- Nur für den Außenbereich geeignet.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.

Contenu de la livraison

- 6 raccords pour robinet d'eau G¾" avec réducteur sur G½"
- 1 mode d'emploi

Consignes de sécurité

Avant de monter le produit, familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions de service et de sécurité. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

- ▲ **PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !** Vérifiez que tous les éléments sont en parfait état et correctement montés. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié. Les éléments endommagés peuvent affecter la sécurité et le bon fonctionnement du produit.
- ▲ **AVERTISSEMENT !** Ne graissez pas et ne lubrifiez pas la buse de pulvérisation, sinon la buse risque d'être bouchée.

- Convient uniquement pour l'arrosage à l'eau froide.
- ▲ **PRUDENCE !** N'orientez jamais le jet d'eau vers des équipements électriques !
- ▲ **PRUDENCE !** N'orientez jamais le jet d'eau vers des personnes ou des animaux !
- **PRUDENCE ! EAU NON POTABLE !** Ne buvez jamais l'eau ayant circulé à travers ce produit.

Contenuto della confezione

- 6 attacchi per rubinetto dell'acqua G¾" con riduttore G½"
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

Avvertenze per la sicurezza

Prima del montaggio del prodotto, familiarizzare con tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

- ▲ **CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che tutti i componenti siano integri e montati correttamente. Un montaggio errato provoca il pericolo di lesioni. Eventuali componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.
- ▲ **ATTENZIONE!** Non ingrassare o oliare l'ugello di spruzzo in quanto questo potrebbe intasarsi.

- Adatto soltanto all'irrigazione con acqua fredda.
- ▲ **CAUTELA!** Non rivolgere il getto d'acqua verso i dispositivi elettrici!
- ▲ **CAUTELA!** Non rivolgere il getto d'acqua verso persone o animali!

- **CAUTELA! ACQUA NON POTABILE!** Non bere mai l'acqua che passa attraverso questo prodotto.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua dopo ogni utilizzo.
- Adatto soltanto per ambienti esterni.

- Non mettere in funzione il prodotto se danneggiato.

● **Utilizzo**

Nota: il prodotto è adatto a tutti i comuni sistemi di tubi flessibili.

- **Collegamento del prodotto all'alimentazione dell'acqua (Fig. B)**
 - Avvitare l'attacco per rubinetto dell'acqua G¾" [2] o il riduttore per l'attacco del rubinetto dell'acqua G½" [1] al rubinetto dell'acqua.

● **Dopo l'utilizzo**

- Chiudere l'alimentazione dell'acqua.
- Svitare l'attacco per rubinetto dell'acqua G¾" [2] o il riduttore per l'attacco del rubinetto dell'acqua G½" [1] dal rubinetto dell'acqua.

● **Pulizia e cura**

- Per la pulizia del prodotto utilizzare un panno leggermente inumidito e privo di pelucchi.
- Dopo ogni utilizzo asciugare il prodotto e conservarlo in un ambiente asciutto e privo di gelo.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente. Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto. Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione. Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo della vostra richiesta, attenersi alle istruzioni di seguito riportate:

- o per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 479233_2410) come prova di acquisto.
- o il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa presente sul prodotto, inciso su di esso, riportato sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posizionato sul lato posteriore o inferiore del prodotto.
- o se si dovessero presentare errori di funzionamento o altri difetti, contattare dapprima il reparto di assistenza di seguito riportato, telefonicamente, o per e-mail.
- o è possibile inviare gratuitamente il prodotto difettoso all'indirizzo dell'assistenza clienti comunicato, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino) e indicando il tipo di

difetto e il momento in cui tale difetto è comparso.

o

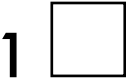


su parkside-diy.com potete visionare e scaricare queste istruzioni e molti altri manuali. Facendo la scansione del codice QR si accede direttamente a parkside-diy.com. Scegliere il proprio paese e attraverso il motore di ricerca cercare le istruzioni per l'uso. Inserendo il codice dell'articolo (IAN) 479233_2410 si accede alle istruzioni per l'uso del proprio articolo.

● **Assistenza**

Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

Assistenza Svizzera
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11376F
Version: 03/2025

Stand der Informationen
Version des informations
Versione delle informazion: 12/2024
Ident.-No.: HG11376F122024-1